

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Gemeinde Wettingen sucht zufolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers

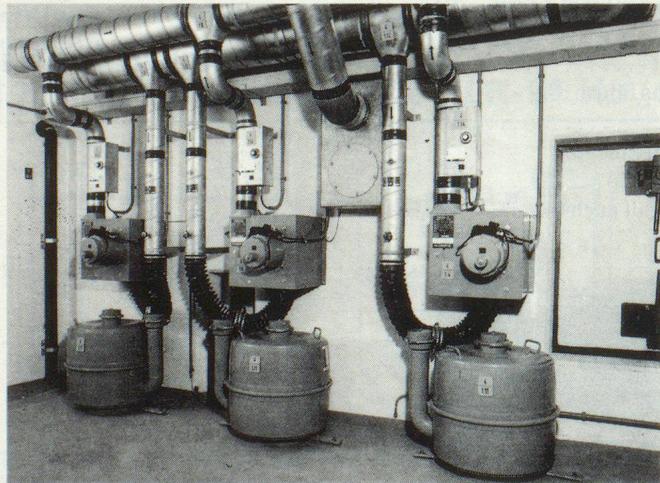
## einen Leiter oder eine Leiterin Zivilschutzorganisation/ Zivilschutzstelle/ Militärsektion

Hauptaufgaben dieses/dieser Chefbeamten/Chefbeamtin sind die Führung der Zivilschutzorganisation und der Zivilschutzstelle, die Planung und Organisation der Ausbildung für Kader und Mannschaft auf Stufe Gemeinde sowie die Führung der militärischen Stammkontrolle und Aufgaben im Bereich Militärpflichtersatz. Für diese Stelle werden v.a. Organisationsgeschick, Einsatzfreude und Initiative vorausgesetzt. Ferner ist Führungserfahrung (entsprechende Ausbildung in der Armee oder im Zivilschutz) erwünscht und Durchsetzungsvermögen wird erwartet.

Stellenantritt nach Übereinkunft (Frühjahr 1994).

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis 10. November 1993 an den Gemeinderat Wettingen, 5430 Wettingen, zu richten. Auskünfte erteilt der derzeitige Stelleninhaber Walter Baldinger, Telefon 056 27 72 31.

Der Gemeinderat



Der Zivilschutz, ein Gebiet in welchem wir seit 1953 tätig sind, praktisch seit dessen Einführung in der Schweiz. Ein optimal entwickeltes Produkte-Sortiment sowie unsere langjährige Erfahrung stehen Ihnen zur Verfügung. Unsere vielfältigen Dienstleistungen bieten Ihnen Beratung, Planung, Devisierung sowie Koordinierung von: Neubauprojekten, Schutzraumsanierungen nach TWE sowie Sammelbestellungen der öffentlichen Hand zur Nachrüstung von bestehenden Schutzräumen.

Unser Zivilschutzprogramm umfasst:  
Panzertüren, -Deckel und -Schiebewände, Belüftungsanlagen, Liegestellen, Trockenklosets, Abortkabinen, Not-Wasserbehälter für private sowie öffentliche Schutzräume und Militärunterkünfte.

**marcmetal** M

CH-8953 Dietikon  
Giessenstrasse 15  
Tel. 01-742 00 00  
Fax 01-742 04 55

CH-3000 Bern 22  
Wylstrasse 121  
Tel. 031-42 70 75  
Fax 031-41 77 92

**Hauptsitz** CH-6934 Bioggio  
Via Industria  
Tel. 091-59 16 31  
Fax 091-59 53 26

CH-4143 Dornach  
Bahnhofstrasse 26  
Postfach  
Tel. 061-702 01 03

## UBAG-Schutzraumliegen

Das preisgünstigste System mit den vielseitigen, individuellen Anwendungsmöglichkeiten.

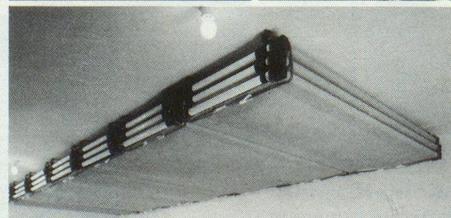


**Kellergestell** in Friedenszeiten. Bequeme Liegestelle im Katastrophenfall, dank integrierter Tuchliegefläche ist KEINE MATRATZE notwendig.

Dreier- und Sechserliegen



Das UBAG-Schutzraummobilario besteht aus stabilen, pulverbeschichteten Stahlrohrrahmen, hochwertigen Dupont-Kunststoff-Steckprofilen und verrottungssicheren Tuchbespannungen. Schocktest und BZS-Zulassung M89-22 für sämtliche Zivilschutzräume.



Schockgeprüft durch das Bundesamt für Zivilschutz

**Vormontierte Lagerung an der Schutzraumdecke** Optimale Raumnutzung in Friedenszeiten, sofortige Einsatzbereitschaft mit wenigen Handgriffen, einfaches Stecksystem, ohne Werkzeug.

Schutzraumbauteile, Belüftungsanlagen, Abortkabinen, Trockenklosets zu absoluten Tiefstpreisen. Kostenlose Planung, Beratung und Instruktion.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Gratis-Dokumentation.

**UBAG TECH AG**

Gaiserwaldstr. 16a, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 47 67